

# Sønderjylland.

**Dagbladene.** Den af Forigheden paabudte Indskrænkning af Papirforbruget tvinger de danske Blade i Nordflæsug til atter at indskrænke deres Format.

Efter gensidig Overenskomst mellem „Dannevirke“, „Modersmaalet“, „Hjensborg Avis“, „Dybbøl Posten“ og „Højndal“ vilde alle disse Blade derfor fra den 13. November kun udgaa i halvt Format hver Tirsdag.

Papirpriserne vedvarende Stigning har samtidig nødsaget dem alle til at forhøje deres Abonnementspris med 30 Pfenning kvartalet fra Nytaar af. (Højndal).

**Dødsfald.** For nogle Dage siden, skrives der den 15. Nov. afgik ved Døden Rentier Ni S. Vossen i Løgumkloster, 78 Aar gl. Den afdøde var en i vide Kredse kendt Mand. Som yngre nedjatte Vossen sig i Løgumkloster som Kjømand. Senere drev han Landvæs og Skovghand. Han erhvervede sig udstrakt Agtelse i Løgumkloster og over hele Nordflæsug, og har i sit Liv beklædt et Utal af Pres- og Tillidsposter.

**Guldbryllup.** Mandag den 12. November fejrede et gammelt hæderligt Ægtepar, tidligere Gaardejer Hans Brodersen i Glum ved Løgumkloster deres Guldbryllup. H. Brodersen deltog i den anden flæs-

bigste Krig som Underforporal ved 12. Regiment, som laa i Fredericia. Han modtager den danske Hædersgave.

**Hampereb.** Konfistoriet i Kiel mener, at vedtreflokkernes Beslaglægelse og Aflevering til Krigsbrug er der en betydelig Mængde endnu godt vedligeholdt Hampereb, som ikke bliver benyttet. Da der trænges til Reb andetsteds, anmoder Konfistoriet ifl. „Hb. No.“ Kirkefremmigerne om i størst muligt Omfang at tilbyde Krigs-Hampe-Selskabet i Berlin det til Salg.

**Højestepris for Gaafesød** er af Magistraten for Hjørslev Bys Vedkommende fastsatte saaledes: Gaafesød 10 Mark, Gaafesølle 8.50 Mk. Gaafesraase 1.60 Mark, Gaafesølv 8 Mark og Gaafesødt 10 Mark Pundet.

**„Hjensborg-Te“.** Om denne Te skrives: Hvervarende Stoler og Privatpersoner har i Sommerens Løb samlet Blade, som egner sig til Te. Disse Blade er bleven tørret paa Vhens Tørreriet og derefter forarbejdede til en efter den almindelige Mening god Te. Den færdige Ware har Vhen afgivet til de hervednævnte Forretninger i Bakker paa ¼ og ½ Pundet. Forretningerne er forpligtede til at sælge Theen for 2.80 Mark Pundet. Theen smager betydelig bedre end den, der i Hjørslev leveredes i Hjørslevborg.

## Kvitteringer.

### Reformationsgaven:

Før kvitteret se Afl. Nr. 1	\$72430.00
Foy Sippi, Wis., N. P. Steffensen	15.00
Beresford, S. Dak., Oluf Nielsen	10.00
Chicago, Ill., Ebenezer Mgh.: Andrew Pedersen \$50;	
Wifs Sanritz \$25	75.00
Tilfammen	\$72530.00

### Japanmissionen:

Før kvitteret se Afl. Nr. 3	\$4158.64
Bar Eagle, Ark., Jens Esperien	7.15
Tyler, Minn., Mrs. Niels Rasmussen	2.00
Boelus, Nebr., John Christensen, Mrs. C. C. Andersen hv. \$2.50	5.00
Audubon, Ia., Ebenezer Mgh. Kvf. \$5; Henrik Schmidt og Sufru \$10	15.00
South Windham, Me., Peter Smith	7.00
Atlantic, Iowa, S. S. Jøbseldagsbank til Mrs. J. P. Nielsens Høndergarten	3.23
Alameda, Cal., Martin Jensen	10.00
Sanl Dell, Iowa, English S. S. Penny Offer	2.94
Weston, Iowa, St. Pauli Mgh. S. S. Penny Offer	5.63
Boomer, Ia., English S. S. Penny Offer	3.16
Audubon, Ia., Ebenezer Mgh. Mrs. S. C. Hansen fra Sønsogaarden \$5; Niels S. Schmidt og Sufru \$10	15.00
Owatonna, Minn., S. S. Christensen \$2.50; Dania Menigh. Kvf. \$2.50	5.00
Cedar Falls, Ia., Solger Christensen nu U. S. Army i New Mexico	5.00
Bis. Kreds Ungdomsforbund ved Wifs Dagmar Grill	60.00
Ferndale, Calif. Vor Frelser Mgh. Mrs. Hans Andersen	2.50
Minneapolis, Minn., Jens L. Jensen	2.00
Omaha, Nebr., Bella Mgh. Kvf. \$10; Chr. Zanders \$1	11.00
Scranton, Ia., Mrs. R. C. Hansen	10.00
Gutcheinson, Minn., Søndagskolebørnernes Missionsk.	10.00
Tilfammen	\$4340.25
Udbetalt til Dato	\$5760.41
Understud	\$1420.16

### Indianermissionen:

Før kvitteret se Afl. Nr. 3	1688.03
Boelus, Nebr., John Christensen, Mrs. C. C. Andersen hv. \$2.50	5.00
Audubon, Ia., Ebenezer Mgh. Kvf. \$5; Henrik Schmidt og Sufru \$10	15.00
Eugene, Oregon, Bethesda Mgh. S. S.	3.80
South Windham, Me., Peter Smith	5.00
Sanl Dell, Ia., S. S. Penny Offer	2.94
Neola, Ia., St. Pauli Mgh. S. S.	3.25
Audubon, Ia., Ebenezer Mgh. Mrs. S. C. Hansen fra Sønsogaarden \$5; Niels S. Schmidt og Sufru \$10	15.00
Owatonna, Minn., S. S. Christensen \$2.50; Kvf. \$2.50	5.00
Ferndale, Cal., Vor Frelser Mgh. Mrs. Hans Andersen	2.50
Beresford, S. Dak., Nazarets Mgh. \$ Wigef.	5.00
Omaha, Nebr., Bella Mgh. Kvf. \$10; Chr. Zanders \$1	11.00
Scranton, Ia., Mrs. R. C. Hansen	10.00
Tilfammen	\$1771.52
Udbetalt til Dato	2133.60
Understud	\$362.08

### Indremissionen:

Før kvitteret se Afl. Nr. 3	\$2331.51
Audubon, Ia., Ebenezer Mgh. Kvf. \$5; Henrik Schmidt og Sufru \$10	15.00
South Windham, Me., Peter Smith	4.00
Audubon, Ia., Ebenezer Mgh. Mrs. S. C. Hansen fra Sønsogaarden \$5; Niels S. Schmidt og Sufru \$10	15.00
Owatonna, Minn., S. S. Christensen \$2.50; Dania Mgh. Kvf. \$2.50	5.00
Tilfammen	\$2370.51
Udbetalt til Dato	2129.12
Overskud	\$241.39

### Mormonmissionen:

Før kvitteret se Afl. Nr. 3	\$1636.94
Mercer, N. Dak., St. Ansgar Kvf.	8.00
Audubon, Ia., Ebenezer Mgh. Henrik Schmidt og Sufru	5.00
South Windham, Me., Peter Smith	4.00
Audubon, Ia., Ebenezer Mgh. Niels S. Schmidt og Sufru	10.00
Owatonna, Minn., S. S. Christensen \$2.50, Dania Mgh. Kvf. \$2.50	5.00
Council Bluffs, Ia., Bethania Kvf. (Alle Mrs.) S. C. Larsen, N. P. Nielsen, Carrie Christensen, James Svendsen, Niels Johnsen, Andrew Hansen, Niels Peteresen, Søren Christensen, E. J. Lee, Jens Hansen (16. Ave), L. P. Madson, Adolph Rosenbahl, Tho. Thompson, Fr. Christoffersen, Lars Nielsen, C. Kelson, Schreyder, Hans S. Hansen, Jens Jensen, J. Bertsen, Jacob Olsen, John Gehuhr, John Hansen, Hans Olsen, Hans Nyholm hv. \$1; P. Larsen, S. Jensen, Jens Christoffersen, O. A. Gill, John Jensen, Fred Dahl, Martin Christoffersen, C. Roseth, Wagny Peteresen hv. \$0c; Rasmus Hansen 25c; Lars Larsen \$10; Albert Hansen \$5	44.75
Ferndale, Cal., Vor Frelser Mgh. Mrs. Hans Andersen	2.50
Omaha, Nebr., Bella Mgh. Chr. Zanders	1.00

Scranton, Ia., Mrs. R. C. Hansen	10.00
Tilfammen	\$1727.19
Udbetalt til Dato	2005.10
Understud	\$277.91

### Skoledaksen:

Før kvitteret se Afl. Nr. 3	\$2136.27
South Windham, Me., Peter Smith	6.00
Upland, Nebr., Gethemane Mgh. S. C. Niensgaard, P. C. Niensgaard, P. M. Peteresen hv. \$1; S. Nielsen P. S. Pedersen hv. \$3	
Chris Greifen, Emil Christ hv. \$0c; Jens P. Jørgensen \$2	12.00
Minneapolis, Minn., Jens L. Jensen	2.00
Dybbøl, Wis., Den d. e. I. Mgh.: Mrs. Dennesen 90c; Oline Verrig 61c; Jens Christensen \$1; Carry Peteresen \$1.25; Ole Franzen 10c; Mrs. Otto Hansen 80c; Mrs. Jørgen Hansen 5c; Bertha Hansen 20c; Andrew Johnson 20c; S. Johnson \$3.30; Rob. Johnson \$1.48; Mrs. L. P. Madson 10c; Emma Madson \$1.25; E. R. Mathiasen \$1.35; Enge Mathiasen \$1.05; Anna Mathiasen 45c; Mary Mathiasen 35c; Peter Nielsen \$1.25; Mrs. Orholm 15c; Rasmus Paulsen 25c; Mrs. Lars Peteresen \$1.70; J. P. Peteresen \$2.25; N. J. Peteresen \$1.80; Gertrud Peteresen \$1.10; Christ Phillippen 50c; Mrs. Rob. Rasmussen 50c; P. Krøner \$2	25.94
Audubon, Ia., (Vhen) Martinus Andreasen, Laurits Bach hv. \$1	2.00
Tilfammen	\$2184.21
Udbetalt til Dato	2835.30
Understud	\$651.09

### Til det ny Raffinhus:

Før kvitteret se Afl. Nr. 2	\$92.58
Council Bluffs, Ia., Albert Hansen	5.00
Scranton, Ia., Mrs. R. C. Hansen	10.00
Tilfammen	\$107.58
Understud endnu	\$1950.81

### Til en Kirke i Pocatello, Idaho.

Før kvitteret se Afl. Nr. 3	\$394.25
Dickson, Alta, Canada, S. S. Offer Julefejten	6.05
Audubon, Ia., Ebenezer Mgh. Kvf. \$10; Mrs. Otto Jensen fra Sønsogaarden \$5; Henrik Schmidt og Sufru \$10; Niels S. Schmidt og Sufru \$20; S. C. Hansen \$5.00	50.00
South Windham, Me., Peter Smith	1.00
Ferndale, Cal., or Fr. Mgh. Mrs. Hans Andersen	2.50
Owatonna, Minn., Ralf. A. Søgaard	2.50
Scranton, Ia., Mrs. R. C. Hansen	20.00
Tilfammen	\$476.30
Udbetalt til Dato	1500.00
Understud	\$1023.70

### Til en Kirke i Gida, Japan.

Før kvitteret se Afl. Nr. 3	\$330.99
South Windham, Me., Peter Smith	1.00
Audubon, Ia., Ebenezer Mgh. Niels S. Schmidt og Sufru	10.00
Owatonna, Minn., Ralf. A. Søgaard	2.50
Scranton, Ia., Mrs. R. C. Hansen	10.00
Tilfammen	\$354.49

### Til en Kirke i Kurume, Japan:

Før kvitteret se Afl. Nr. 3	\$5138.50
South Windham, Me., Peter Smith	1.00
Spencer, Ia., Dagmar Andersen, Thorvald Thomsen hv. \$5; Harold Bang, Louis A. Larsen hv. \$1; N. C. Bang \$2	14.00
Omaha, Nebr., Bella Mgh. Agnes Smith, Johannes Petersen, Nora Hansen hv. \$5; Alvin Peteresen, Lydia Peteresen hv. 25c; J. C. Johnson, S. J. Peteresen, Mrs. Rose Maloffi, Mrs. Hansen hv. \$1; Peter Paulsen, Ida Paulsen, Carrie Peteresen hv. 50c	21.00
Dell Rapids, S. Dak., C. E. Peteresen	1.00
Tilfammen	\$5175.50

### Til Missionen blandt Soldaterne:

Audubon, Ia., Ebenezer Mgh. Henrik Schmidt og Sufru \$5; Niels S. Schmidt og Sufru \$10	\$15.00
Blair, Nebr., den 17. Jan., 1918.	
Med Tak modtaget!	Otto Hansen.

### Kass. f. d. f. dan. ev. luth. Kirke i Am.

### For nødlidende i Syrien:

Drum, Nebr., Den d. e. I. Mgh.	\$12.75
Til Serbia:	
Den danske Søndagskole, Blair, Nebr.	\$8.56
Til Red Cross:	
Windham, Nebr., Bethania Kvf.	\$5.00
Otto Hansen.	

### Til Kredsmissionen.

#### Nebr. Kreds:

Ruffin, Nebr., R. J. Andersen \$2, D. Jensen \$1, Blair, Nebr., Otto Hansen \$1; Omaha, Nebr., Extra Indsamling ved Kredsmødet \$210; Omaha, Nebr., Overskud af Offeret ved Kredsmødet \$73.78; Cushing, Nebr., Cushing-Kaldet \$31.95; Ruffin, Nebr., L. Jespersen \$5; Omaha, Nebr., Overskud ved Bøpsningen ved Kredsmødet \$100; Laurel, Nebr., Mgh. \$30.55; Majon City, Nebr., Menigheden \$8; Dem Creek, Nebr., Mgh. \$17; Dannebrog, Nebr., Mgh. \$44; Fremont Kaldet \$70; Cordova, Nebr., Mgh. \$18; Verona, Nebr., Mgh. \$48.50; Blair, Nebr., Mgh. \$43.40; Winneton, Nebr., Mgh. \$21.90; Plainview, Nebr., Mgh. \$27.65; Ruffin, Nebr., Mgh. \$210.73; Curtis, Nebr., Mgh. \$9.85; R. Platte, Wifs M. Silversen og N. Nielsen, hv. \$1; Staplehurst, Nebr., Mgh. \$38.05; Hampton, Nebr., Kvindef. \$25; Fredericksborg, Nebr., Mgh. \$29; Upland, Nebr., Mgh. \$3.95; Kennard, Nebr., Mgh. \$43.02; Rauce Co., Nebr., Mgh. \$11.44; Platte Co., Nebr., Mgh. \$10.05; Majon City, Nebr., Mgh. \$10.75; Omaha, Nebr., Esterlet fra Bøpsningen ved Kredsmødet \$25; Kiowa, Colo., Mgh. \$8.85; Denver, Colo., Mgh. \$9.35; Hampton, Nebr., Mgh. \$50.99; Minden, Nebr., Mgh. \$10; Ord, Nebr., A. P. Jensen \$1; Logan, Nebr., R. J. Johnson \$4. — Tilfammen \$1256.81. Staplehurst, Nebr., 10. Jan. 1918. Med Tak modtaget! L. Pedersen, Kredskasserer.	
---	--

### Til Pensionsfondet for Præster og Professerer.

Før anmeldt \$1804.63. Offer i følgende Menigheder: Gethemane, Chicago, Ill., \$5.37; Vor Frelser, Racine, Wis., \$48.28; Plainview, Plainview, Nebr., \$13.71; St. Thomas, Trufant, Wis., \$39; St. Marie, Kenosha, Wis., \$6; Egan, Egan, Minn., \$21.50; Bennett, Bennett, Nebr., \$12.20; Staplehurst, Staplehurst, Nebr., \$16.77; Bethania, Minden, Nebr., (Tillæg) \$1; Bethlehem, Rone Co., Nebr., \$10.15; Bethania, Platte Co., Nebr., \$6.85; Staplehurst, Staplehurst, Nebr., (Tillæg) \$1.70; Salmonhurst, Salmonhurst, N. D. (Tillæg) \$1; Immanuel, Hazelwood, Minn., \$9.85; Emaus, Eugene, Ore., \$20. Mrs. A. Phillippen, Staplehurst, Nebr. \$10. Kvindeforeningen, Sioux City, Ia. \$5. I alt \$2033.01.	
--	--

### Med Tak modtaget. S. C. Pedersen, Kasserer.

Rettelise: For ansjorte Offer fra Ebenezer Menighed, Selma, Calif., skulde være Needley, Cal.

### Til Præstefekassen.

Indianapolis, Ind., Krefoligheds d. ev. l. Mgh. \$16. Rimballton, Ia., Bethania Menighed \$52.20; Council Bluffs, Ia., Bethania Kvf. \$21.10; Hazelwood, Minn., Imm. Kvf. \$5. Racine, Wis., Gethemane Menighed \$14. Owatonna, Minn., Dania Menighed \$7.60; Ruffin, Nebr., R. C. Houtved \$5; Fremont, Nebr., Kvf. \$5; Fremont, Nebr., Fødselsdagsforeningen \$5. Racine, Wis., Kvf. \$5; Emaus Mgh. \$10. Sidnen, Mont., Kvf. \$5. Dannebrog, Nebr., Kvf. \$5. Lindsen, Nebr., Kvf. \$10. Tilfammen \$160.90. Hjertelig Tak til Menigheder, Kvindeforeninger, Ungdomsforeninger og enkelte Personer i den forenede Kirke for al deres lærige Offervillighed i de Aar Præstefekassen har bestaaet.	
---	--

Præstefjerne og de ældre Præster beder mig om, at fige eder, hver især inderlig Tak for den Støtte og Hjælp de igennem eder har modtaget.

Og var det mig en Glæde at modtage de mange Kærlighedsgaver og Bidrag, der Gleden endnu større ved at uddele dem igen. Jeg haaber, at alle J. Kære Venner, ud over Samfundet fremdeles vil lade eders Gaver fløde ind i den nye Kasse.

Med hjertelig Hilsen. J. Simonson.

Chicago, Ill., i Januar, 1918.

## Kvitteringer.

Til den fore. d. ev. luth. Kirkes Børnehjem.

Før kvitteret \$1,620.25. Waupaca, Wis., Vor Frelser Mgh. Offer ved Juletræet \$26.43; Gilfillan, Minn., Bethania Mgh. Søndagskolen \$8.70; Greenville, Mich., St. Pauli Mgh. Kollekt ved Juletræet \$6.13 og Børnernes Offer \$3.18, R. Andersen fra St. Peters Mgh. \$2. Scranton, Ia., Børnernes Juleoffer \$6.30. Greenfield, S. Dak., Overskud fra Juletræfesten \$4.25. Sioux City, Ia., Offer ved Søndagskolens Juletræfest \$9.55. Coulter, Ia., Søndagskolens Julefest \$12.57. Thornton, Ia., Mathilde Johnson 50c og Emil Johnson \$1. Fremont Bakker, Nebr., Offer ved Juletræet \$20.80. Flaxton, N. Dak., Ebenezer Mgh., S. S. Børnene \$4.50. Cedar Falls, Ia. afdøde Reguel Johnson's Sparebank \$4.00. Trufant, Mich., St. Thomas Mgh. Søndagskole Børnene \$5.81. Bowbells, N. Dak., Bethania Mgh. Børnernes Juleoffer \$5. Kenmare, N. Dak., Nazareth Mgh., Børnernes Juleoffer \$6.40. Denver, Col., Bethania Mgh. Offer ved Børnernes Juletræ \$30.80. Hazelwood, Minn., Imm. Mgh. Kollekt ved Juletræet \$4.36. Farmington, Minn., St. Joh. Mgh. Kollekt ved Juletræet \$7.56. Luck, Wis., Vor Frelser Mgh. Den danske Søndagskole Juletræfest \$7.54. Følgende fra Owatonna, Minn., St. Petris Mgh. Søndagskolens Offer \$1.67, Vor Fr. Mgh.s Søndagskoles Offer \$6.70, og Vor Frelser Mgh. Fødseldagspenge \$2.60. Gladys og Norma Edvardson \$1, Louise 75c, Elna Hofgaard \$1.05, Alvin Hofgaard \$2.15, A. Hofgaard \$2, Miss Christine Larsen \$5. Bixby, Minn., Mary and Peter N. Nelson hv. \$2. Ringsted, Ia., Nes Bonnickson \$25. McCabe, Mont., Luther Hansens Sparebøsse \$1.20. Racine, Wis., Jens Fischer \$5. Flaxton, N. Dak., Zepora Christensen \$1. Flaxton, N. Dak., Gertrud og Lydia Christensen hv. 75c. Sioux City, Ia., en ubekendt \$10. Newell, Ia., Ferdinand Hemmingsen \$1. Shennington, Wis., St. Stephens Mgh.s Kvf. \$5. Portland, Oregon, Bethania Kvf. \$10. Waupaca, Wis., Helligaands Mgh., Alfred Johnson \$1. Plainview, Nebr., Børnernes Offer ved Juletræet \$3.17. Spencer, Ia., Bethania Mgh., Børnernes Juleoffer \$9.25. Hutchinson, Minn., St. Mortens Mgh., Børnernes Juleoffer \$5. Kenosha, Wis., Søndagskolebørnernes Juleoffer \$11.70. Cushing, Wis., Sunday School Christmasoffer \$10.70. Luck, Wis., First Eng. Luth. Sunday School Xmas Offering \$15.08. Woodstock, Ill., Kvf. \$5. Clinton, Wis., Søndagskolen \$5. Bradford, Wis., Søndagskolen \$6.60. Waupaca, Wis., Kvindernes Tirsdags Bank \$6.20. Lindsey, Nebr., Kvf. \$5. Danish Brotherhood in Amerika, „Til Waupaca Hjem“ \$185.80. Oshkosh, Wis., Den danske Hjelpe-Kvf. \$5. Poy Sippi, Wis., Lazarus Mgh.s Kvf. \$5. Milltown, Wis., Børnernes Juleoffer \$9.48. Bone Lake, Wis., St. Pauli Mgh., Børnernes Juleoffer \$3.75. Kenmare, N. Dak., Trin. Mgh., Børnernes Offer ved Juletræet \$15.78. Callender, Ia., Mesdames, Lewis Hansen, H. N. Hansen, R. P. Brandt, L. P. Hansen, H. P. Petersen, C. Mortensen, C. Henriksen og P. Brandt hv. \$1. Denmark, Wis., Offer ved Juletræet \$43.42. Denmark, Wis., Helga, Ella, Carl og Eva Hansen \$1.15. Ringsted, Ia., Børnernes Offer ved Juletræet \$9.26. Westbrook, Me., D. f. d. ev. luth. Mgh., Søndagskolen \$6. Racine, Wis., Emaus Mgh., Mrs. Christine Nielsen \$2. McNabb, Ill., Søndagskolen 70c. Albert Lea, Minn., Søndagskolens Juleoffer \$27.05. Weston, Ia., St. Pauli Mgh., Offer ved Børnernes Juletræ \$32.04. Brush, Colo., St. Ansgar Mgh., Offer ved Børnernes Juletræ \$12.98. Ruskin, Nebr., J. P. Goldbeck \$20. Ruskin, Nebr., Søren E. Jensen \$2. Cicelle Hansen \$1. Northfield, Minn., St. Peters Mgh., Kollekt ved Juletræet \$9.52. Westby, Mont., Wilhelm, Kerstine og Anna Jensen hv. \$1. Marcus, Ia., Børnernes Offer ved Juletræet \$17.29. Oyens, Ia., Børnernes Offer ved Juletræet \$16.10. Alta, Ia., Kvf. \$5. Wolbach, Nebr., Mgh., Overskud fra Juletræet \$5. Custer Co., Nebr., Zion Mgh. \$7.45. Hartland, Wis., Søndagskolen, Børnernes Juleoffer \$8.75. Gayville, S. Dak., Danish Luth. Aid \$10. Peterson, Ia., Kvf. \$5. Lindsey, Nebr., Kvf. \$5. Lindsey, Nebr., Søndagskolens Offer ved Juletræet \$1.52. Danish Brotherhood in America, „Til Elk Horn Hjem“ \$185.80. Royal, Ia., Søndagskolens Søndagsoffer \$17.45. Royal, Ia., Søndagskolens Juletræ Offer \$18.55. Laurel, Nebr., Kvf. \$10. Boston, Mass., Bethania Mgh., „En Missionskasse“ \$6. Sidney, Mont., Pella Mgh., Offer ved Børnernes Juletræ \$7.05. Denmark, Wis., Kvf. \$10. Denmark, Wis., Mrs. H. P. Christensen \$1. — Ialt \$2705.84.

Waupaca, Wis., d. 10. Jan. 1918.

Med venlig Hilsen og Tak.

John Madsen, Kass.